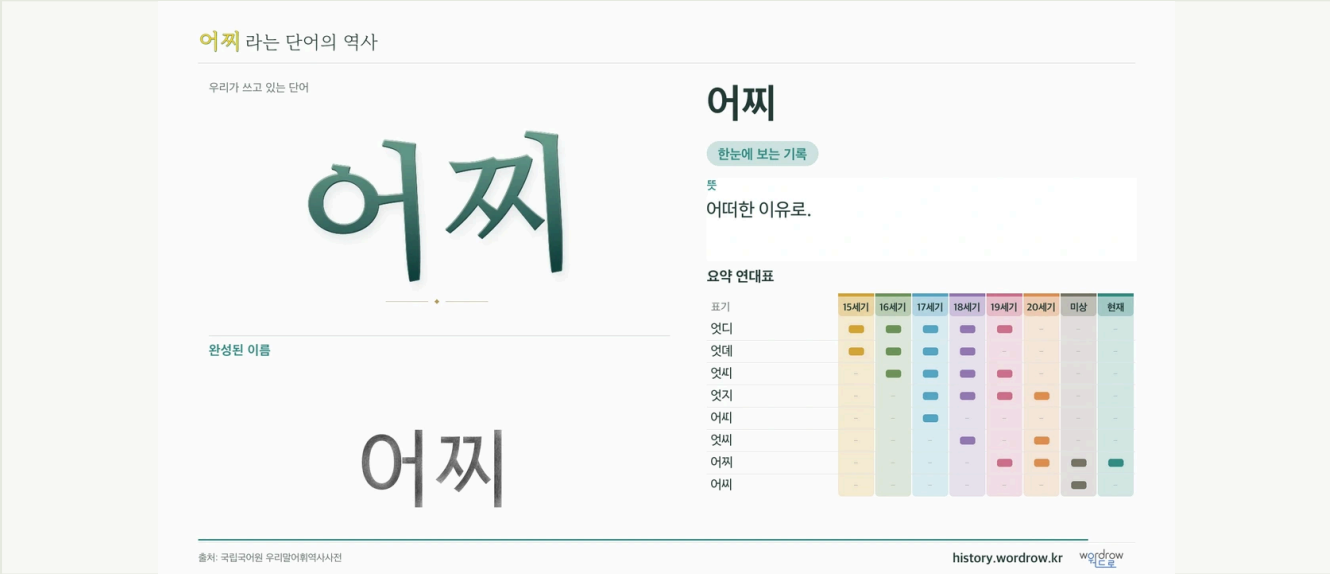
우리말 어휘의 시간을 읽다

어찌

오늘의 뜻에서 옛 문헌까지



오늘의 뜻

어떠한 이유로.

문헌의 첫 기록

15세기

수록 용례

29개

수록 내용

뜻 · 표기 · 문헌

사전의 뜻풀이, 옛 표기와 문헌 용례를 함께 읽는 자료입니다.
모든 뜻과 세기의 기록을 수록했습니다.
문헌 속 한자 28자의 뜻·음과 숫자 획순을 부록에 담았습니다.

우리가 알고있는 '어찌'의 뜻

국어사전 뜻풀이

사전에 수록된 오늘날의 뜻입니다.

> 어떠한 이유로.

어찌의 표기 연대표

표기의 변화와 공존

어찌의 표기를 세기별로 모았습니다. 같은 세기에 여러 표기가 함께 쓰이기도 했습니다. 연대표는 모든 문헌 뜻의 기록을 모으며, 연결된 용례는 문헌 영역에 표시된 뜻을 기준으로 읽습니다.

표기 · 근거	15세기	16세기	17세기	18세기	19세기	20세기
엇디 사전 표기 요약	●→	●→	●→	●→	●→	—
엇지 사전 표기 요약	—	—	—	●→	●→	—
어찌 사전 표기 요약시기 미상 기록도 있음	—	—	—	—	—	●→
엇뎨 문헌 수록 표기	●→	●→	●→	●→	—	—
엇뎌 문헌 수록 표기	●→	●→	●→	—	—	—
엇더 문헌 수록 표기	●→	—	—	—	—	—
엇씨 문헌 수록 표기	—	●→	●→	●→	●→	—
어씨 문헌 수록 표기	—	—	●→	—	—	—
엇씨 문헌 수록 표기	—	—	—	●→	—	●→

표기 · 근거	15세기	16세기	17세기	18세기	19세기	20세기
얻지 문헌 수록 표기	—	—	—	● →	—	—
어찌 문헌 수록 표기시기 미상 기록도 있음	—	—	—	—	—	—

연대표의 근거와 읽는 법

- **사전 표기 요약**: 사전의 표기 변화 요약입니다.
- **문헌 수록 표기**: 세기별 문헌에 함께 실린 표기를 더한 것입니다.
- 점이 없는 시기에도 이 말이 쓰였을 수 있습니다. 표시된 세기는 자료에 기록이 남은 시기로, 낱말이 생기거나 사라진 때와는 구분됩니다.
- 점은 문헌 영역에 표시된 뜻의 해당 세기 용례로 연결됩니다.

시대별 주요 표기 모아보기 8종

사전의 표기 요약과 문헌 수록 표기를 모았습니다. '현재'는 오늘의 표제어이며 역사 세기와 구분합니다.

- 엇디
  15세기16세기17세기18세기19세기
- 엇지
  17세기18세기19세기20세기
- 어찌
  19세기20세기미상현재
- 엇뎨
  15세기16세기17세기18세기
- 엇씨
  16세기17세기18세기19세기
- 어씨
  17세기
- 엇씨
  18세기20세기
- 어씨
  미상

원자료의 전체 표기 목록 11종

엇뎨, 엇뎌, 엇더, 엇디, 엇씨, 어씨, 엇씨, 얻지, 엇지, 어씨, 어찌

어찌의 어원과 변화

이 말은 어떻게 달라졌을까

사전의 어원·변화 설명

소제목은 읽기를 위한 편집 안내

옛 표기와 등장 시기

‘어찌’의 옛말인 ‘엇디’는 15세기부터 나타난다.

말의 구성과 어원

15세기에는 ‘엇디’ 외에도 ‘엇뎨’, ‘엇뎌’, ‘엇더’ 등도 나타나는데 이들은 ‘엇디’에서 파생된 또다른 계열의 어휘들이다. 이 중 ‘엇뎨’는 18세기까지, ‘엇뎌’는 17세기까지 계속 사용되었다.

표기와 소리의 특징

16세기에 나타나 19세기까지 사용되는 ‘엇씨’와 17세기의 ‘어찌’ 등은 모두 ‘엇디’의 이표기이다. 근대 국어 시기에 ‘ㄷ, ㅌ, ㄸ’가 ‘ㅣ’나 반모음 ‘ㅣ’[j] 앞에서 ‘ㅈ, ㅊ, ㅉ’로 변하는 구개음화로 인하여 17세기에는 ‘엇지’가 나타난다. 18세기의 ‘엇씨’, ‘얻지’와 19세기의 ‘어씨’ 등은 모두 ‘엇지’의 이표기로, 제2음절의 초성이 된소리로 발음되었음을 알려준다.

19세기에는 ‘ㅈ’의 된소리 표기가 ‘ㅸ’에서 ‘ㄲ’으로 바뀜에 따라 ‘어찌’로 나타나 현재까지 이어진다.

문헌 속의 어찌

전체 용례 29개

모든 뜻과 세기의 문헌 용례입니다. 원문, 현대어 풀이와 출처를 함께 확인하세요.

15세기 엇뎨, 엇뎌, 엇더 외 1종 용례 4개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
엇뎨, 엇뎌, 엇더, 엇디

출처 1447 석보상절 3:1ㄴ

용례 01

문헌 용례

王이 두리샤 엇뎨 우는다 ᄒᆞ신대 ᄉᆞᆯ보ᄃᆡ.

현대어 풀이

왕이 두려워하시어 “어찌 우느냐?” 하시니 말하기를.

출처 1447 석보상절 3:9ㄴ

용례 02

문헌 용례

엇뎌 다믄 두 가지오 ᄒᆞ시고 다 혜여 니ᄅᆞ신대.

현대어 풀이

“어찌 다만 두 가지냐?” 하시고 다 헤아려 이르시니.

출처 1459 월인석보 7:54 3ㄴ

용례 03

문헌 용례

부텨하 엇더 나ᄅᆞᆯ ᄇᆞ리고 가시ᄂᆞᆫ고.

현대어 풀이

부처님이시여 어찌 나를 버리고 가시는가?

출처 1464 불정심경언해 9ㄱ-9ㄴ

용례 04

문헌 용례

長者ᄂᆞᆫ 엇디 樂디 아니ᄒᆞ뇨.

현대어 풀이

장자는 어찌 즐기지 아니하냐?

16세기 엇뎨, 엇뎌, 엇디 외 1종 용례 4개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
엇뎨, 엇뎌, 엇디, 엇씨

출처 1514 속삼 열:24ㄱ

용례 05

문헌 용례

내 다른 ᄆᆞᅀᆞᆷ곳 머그면 엇뎨 남지늘 ᄯᅡ 아래 가 보료.

현대어 풀이

내 다른 마음을 먹으면 어찌 남편을 땅 아래 가서 보겠느냐?

출처 1569 선가:18ㄱ

용례 06

문헌 용례

네 엇뎌 내 어미ᄅᆞᆯ 주긴다.

현대어 풀이

네 어찌 내 어머니를 죽였느냐?

출처 1514 속삼강행실도 효자도:26ㄴ

용례 07

문헌 용례

엇디 내 남지ᄂᆡ 淸白을 더러이료.

현대어 풀이

어찌 내 남편의 청백을 더럽히겠느냐?

출처 1579 삼강_동경 열:09ㄴ

용례 08

문헌 용례

엇씨 ᄆᆡ이 아니 티ᄂᆞᆫ다.

현대어 풀이

어찌 매우 치지 않느냐?

17세기 엇뎨, 엇뎌, 엇디 외 3종 용례 6개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
엇뎨, 엇뎌, 엇디, 엇씨, 어씨, 엇지

출처 1637 권념요록 6ㄴ

용례 09

문헌 용례

ᄲᆞᆯ리 자바 ᄆᆡ여 오라 ᄒᆞ니 엇뎨 느지 오뇨.

현대어 풀이

빨리 잡아서 매어 오라 했는데 어찌 늦게 왔느냐?

출처 1700 유합 영장사판 16ㄴ

용례 10

문헌 용례

[븕] 엇뎌 긔.

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

출처 1613 시경언해 11:26ㄱ

용례 11

문헌 용례

엇디 서르 저티 아니ᄒᆞ리오.

현대어 풀이

어찌 서로 두려워하지 않겠느냐?

출처 1617 동국신속삼강행실도 속삼강열녀도:19ㄴ

용례 12

문헌 용례

내 엇씨 즉제 죽디 아니ᄒᆞ리오마ᄂᆞᆫ.

현대어 풀이

내 어찌 즉시 죽지 않겠느냐마는.

출처 1617 동국신속삼강행실도 속삼강열녀도:16ㄴ

용례 13

문헌 용례

내 다ᄅᆞᆫ ᄆᆞᅀᆞᆷ곳 머그면 어씨 남진늘 ᄯᅡ 아래 가 보료.

현대어 풀이

내 다른 마음을 먹으면 어찌 남편을 땅 아래 가서 보겠느냐?

출처 1640 모하당술회 모하당실기 3:5ㄱ

용례 14

문헌 용례

닉 엇지 臣子로서 이 민전 차지ᄒᆞ리.

현대어 풀이

내 어찌 신하로서 이 민전을 차지하겠는가?

18세기 엇뎨, 엇디, 엇씨 외 3종 용례 6개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
엇뎨, 엇디, 엇씨, 엇씨, 얻지, 엇지

출처 1776 염불보권문 왕랑반혼전:5ㄱ

용례 15

문헌 용례

샐리 자바 ᄆᆡ여 오라 ᄒᆞ니 엇뎨 느지 오뇨.

현대어 풀이

빨리 잡아서 매어 오라 했는데 어찌 늦게 왔느냐?

출처 1721 오륜전비언해 2:46ㄴ

용례 16

문헌 용례

네 엇디 이런 말을 ᄒᆞᄂᆞᆫ다.

현대어 풀이

네가 어찌 이런 말을 하느냐?

대응 원문

你如何這等說話.

출처 1721 오륜전비언해 3:26ㄱ

용례 17

문헌 용례

엇씨 가디 아니려 ᄒᆞᄂᆞ뇨.

현대어 풀이

어찌 가지 않으려 하느냐?

대응 원문

如何不去.

출처 1760 보현:4ㄱ

용례 18

문헌 용례

엇씨 쓴 젼ᄎᆞ오.

현대어 풀이

어찌 쓴 까닭이냐?

출처 1736 여사서언해 2:35ㄱ

용례 19

문헌 용례

얻지 가히 받긔 낫타내여 스ᄉᆞ로 그 家醜ᄅᆞᆯ 낫타내리오.

현대어 풀이

어찌 가히 밖에 나타내어 스스로 그 가문의 추함을 나타내겠느냐?

출처 1736 여사서언해 1:서6ㄱ

용례 20

문헌 용례

末世ᄅᆞᆯ ᄀᆞ다듬으며 風俗을 바로게 홈애 엇지 유익홈이 잇지 아니ᄒᆞ리오.

현대어 풀이

말세를 가다듬으며 풍속을 바르게 함에 어찌 유익함이 있지 않겠느냐?

19세기 엇디, 엇씨, 엇지 외 1종 용례 4개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
엇디, 엇씨, 엇지, 어찌

출처 1871 삼국지 광주이씨 필사본 11:11 용례 21

문헌 용례

네 엇디 말니지 못ᄒᆞ뇨.

현대어 풀이

네 어찌 말리지 못하느냐?

출처 1871 삼국지 광주이씨 필사본 2:3 용례 22

문헌 용례

이 도젹을 쥭엿쓰면 엇씨 이졔 이 일이 잇시리요.

현대어 풀이

이 도적을 죽였더라면 어찌 이제 이 일이 있겠느냐?

출처 1851 사씨남정기 경판34장본 하:3ㄱ-3ㄴ 용례 23

문헌 용례

ᄌᆞ긔 신셰를 싱각ᄒᆞ니 엇지 슬프지 아니리요.

현대어 풀이

자기 신세를 생각하니 어찌 슬프지 않겠는가.

출처 1897 독립신문 10월 26일 2면 용례 24

문헌 용례

흠을며 어찌 가히 옹희의 이치라 이르지 못ᄒᆞ랴.

현대어 풀이

하물며 어찌 가히 옹희의 이치라 이르지 못하랴?

20세기 엇지, 엇씨, 어찌 용례 3개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
엇지, 엇씨, 어찌

출처 1900 신학월보 1:59

용례 25

문헌 용례

여러 가지로 경계ᄒᆞ신 말ᄉᆞᆷ이 만커ᄂᆞᆯ 엇지 텬쥬ᄭᅴ셔 술을 내셧다 ᄒᆞ리오.

현대어 풀이

여러 가지로 경계하신 말씀이 많거늘 어찌 천주께서 술을 내셨다 하랴?

출처 1908 은세계 513

용례 26

문헌 용례

어머니를 보러 오느라고 마음에 엇씨 좃턴지 다리 압흔 쥴도 몰랏소.

현대어 풀이

어머니를 보러 오느라고 마음에 어찌 좋던지 다리 아픈 줄도 몰랐소.

출처 20세기 반회심곡 85

용례 27

문헌 용례

다른 이는 어찌 되든 過去부터 今生까지 貴함도 귀중해라.

현대어 풀이

다른 이는 어찌 되든 과거부터 금생까지 귀함도 귀중해라.

미상 어씨, 어찌 용례 2개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
어씨, 어찌

출처 미상 회인가 59

용례 28

문헌 용례

의복 등절 볼작시면 어찌 그리 쥬비한고.

현대어 풀이

의복 등절 볼작시면 어찌 그리 주비한가?

출처 미상 여자 탄식가 112

용례 29

문헌 용례

옛집을 찻건마는 임은 어찌 안 오는고.

현대어 풀이

옛집을 찾건마는 임은 어찌 안 오는가?

- 세기 분류·표기·문헌명·현대어 풀이는 사전 자료 그대로 수록했습니다.
- 문헌의 연대와 세기 분류가 다른 경우에도 사전에 수록된 구분을 따릅니다.
- 용례 수는 이 사전에 수록된 예문의 수입니다. 당시의 실제 사용 빈도와 구분해 읽어 주세요.

어찌의 참고문헌

사전 편찬 참고자료

별도의 참고문헌 목록은 수록되어 있지 않습니다.

자료 출처

이 자료는 '단어의 역사'의 낱말 페이지에 수록된 사전 자료를 바탕으로 구성했습니다. 원문과 현대어 풀이, 주석과 문헌명은 원자료의 표기를 따릅니다.

용례의 수는 이 자료에 수록된 예문의 수이며, 당시의 실제 사용 빈도를 뜻하지 않습니다.

history.wordrow.kr · 어찌의 뜻과 역사

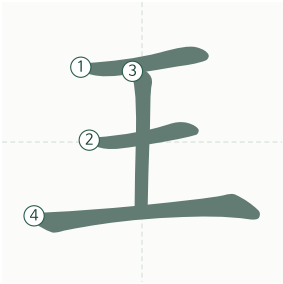
한자 한눈에 보기

뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

王 뜻·음 임금 왕

총 4획 · 부수 玉



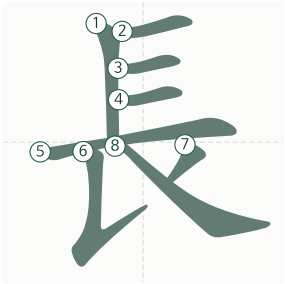


hanja.wordrow.kr/한자/王/

長 뜻·음 긴 장

총 8획 · 부수 長



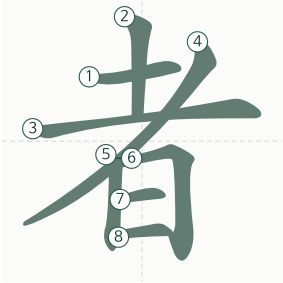


hanja.wordrow.kr/한자/長/

者 뜻·음 놈 자

총 9획 · 부수 老





사전 9획 · 획순 그림 8획

hanja.wordrow.kr/한자/者/

樂 뜻·음 즐길 락 / 노래 악 / 좋아할 요

총 15획 · 부수 木





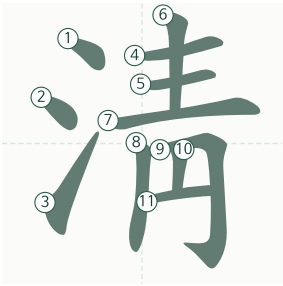
획순 자료 미제공

hanja.wordrow.kr/한자/樂/

淸 뜻·음 맑을 청

총 11획 · 부수 水



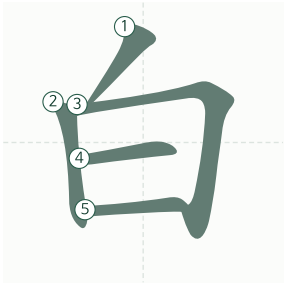


hanja.wordrow.kr/한자/淸/

白 뜻·음 흰 백

총 5획 · 부수 白





hanja.wordrow.kr/한자/白/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

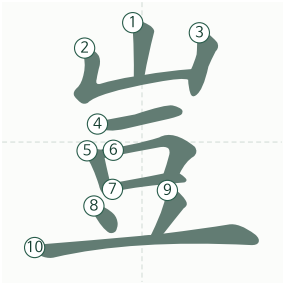
2 / 5 · 28자

뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

豈 뜻·음 어찌 기

총 10획 · 부수 豆



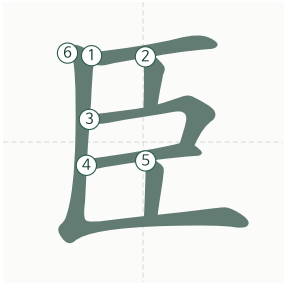


hanja.wordrow.kr/한자/豈/

臣 뜻·음 신하 신

총 6획 · 부수 臣



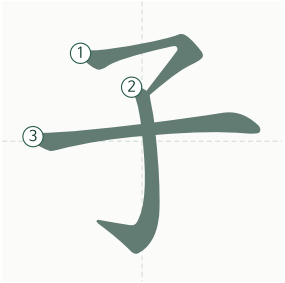


hanja.wordrow.kr/한자/臣/

子 뜻·음 아들 자

총 3획 · 부수 子



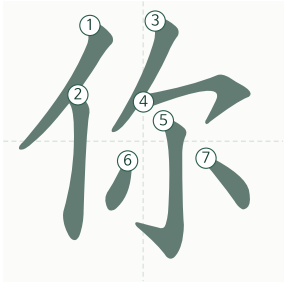


hanja.wordrow.kr/한자/子/

你 뜻·음 너 니

총 7획 · 부수 人



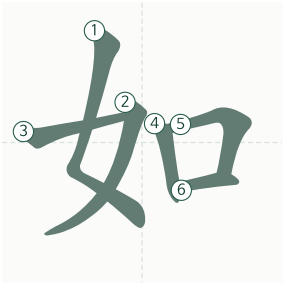


hanja.wordrow.kr/한자/你/

如 뜻·음 같을 여

총 6획 · 부수 女



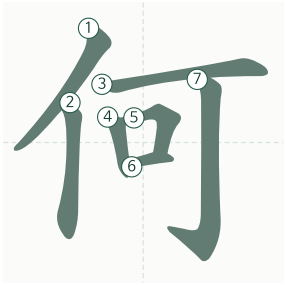


hanja.wordrow.kr/한자/如/

何 뜻·음 어찌 하

총 7획 · 부수 人





hanja.wordrow.kr/한자/何/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

3 / 5 · 28자

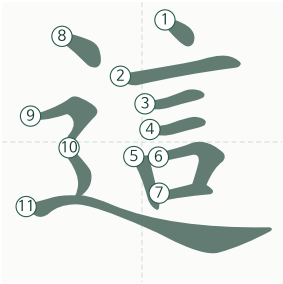
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

這

뜻·음 이 저

총 11획 · 부수 辶





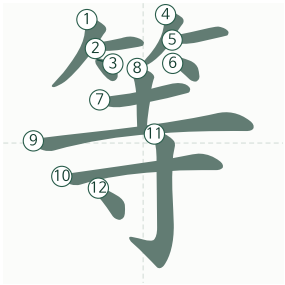
hanja.wordrow.kr/한자/這/

等

뜻·음 무리 등

총 12획 · 부수 竹





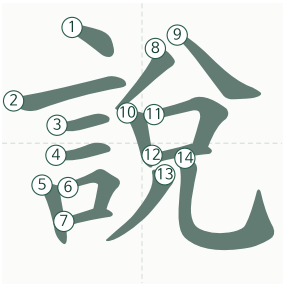
hanja.wordrow.kr/한자/等/

說

뜻·음 말씀 설 / 달랠 세

총 14획 · 부수 言





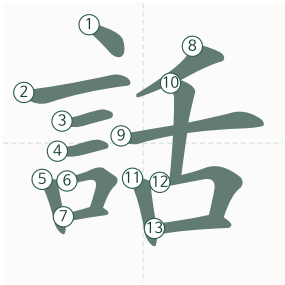
hanja.wordrow.kr/한자/說/

話

뜻·음 말씀 화

총 13획 · 부수 言





hanja.wordrow.kr/한자/話/

不

뜻·음 아닐 불

총 4획 · 부수 一



不

획순 자료 미제공

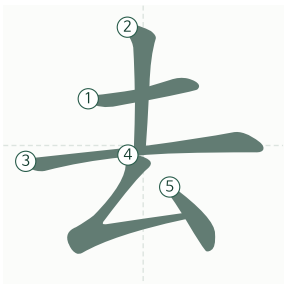
hanja.wordrow.kr/한자/不/

去

뜻·음 갈 거

총 5획 · 부수 厶





hanja.wordrow.kr/한자/去/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

4 / 5 · 28자

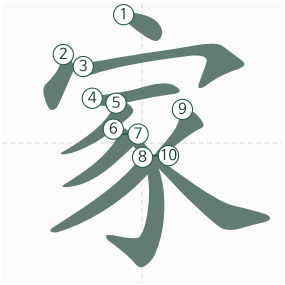
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

家

뜻·음 집 가

총 10획 · 부수 宀





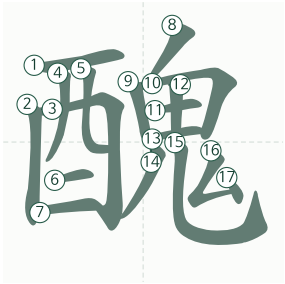
hanja.wordrow.kr/한자/家/

醜

뜻·음 추할 추

총 17획 · 부수 酉





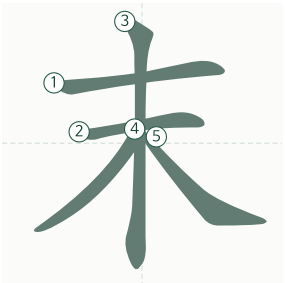
hanja.wordrow.kr/한자/醜/

末

뜻·음 끝 말

총 5획 · 부수 木





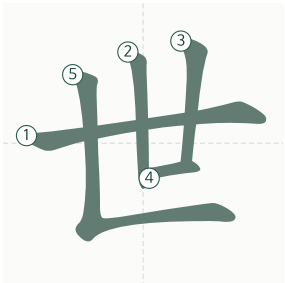
hanja.wordrow.kr/한자/末/

世

뜻·음 인간 세

총 5획 · 부수 一





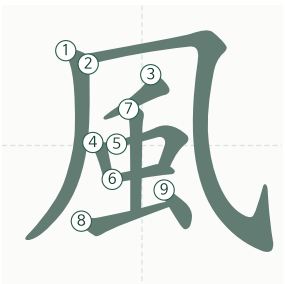
hanja.wordrow.kr/한자/世/

風

뜻·음 바람 풍

총 9획 · 부수 風





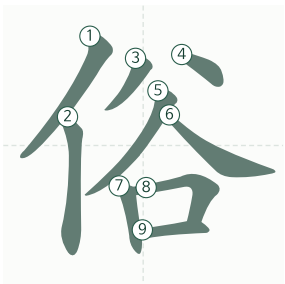
hanja.wordrow.kr/한자/風/

俗

뜻·음 풍속 속

총 9획 · 부수 人





hanja.wordrow.kr/한자/俗/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

5 / 5 · 28자

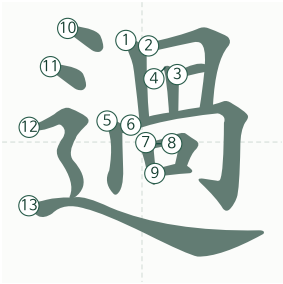
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

過

뜻·음 지날 과

총 13획 · 부수 辶





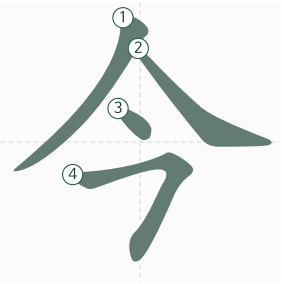
hanja.wordrow.kr/한자/過/

今

뜻·음 이제 금

총 4획 · 부수 人





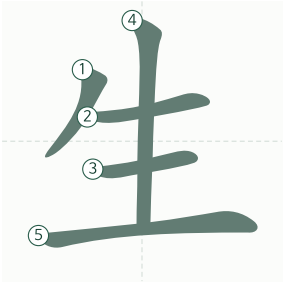
hanja.wordrow.kr/한자/今/

生

뜻·음 날 생

총 5획 · 부수 生





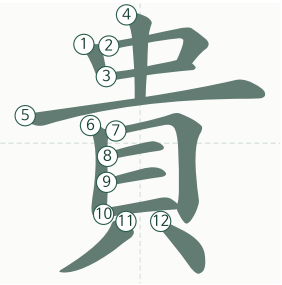
hanja.wordrow.kr/한자/生/

貴

뜻·음 귀할 귀

총 12획 · 부수 貝





hanja.wordrow.kr/한자/貴/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사
사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.